

## Beşdaran çî li derbarê malbatên di nav bihurana çandî dibêjin (FICT)

*Min xwe hînê gelek tiştan kir Girîngiya jiyaneke baş bi zarokên xwe re, bikaranîna pereyê, ji alî pêş ve birina jiyana di Awistralyayê de şewiran Tiştê girîngtirîn ev e ku di Awistralyayê de zarok çawa tî geştiyê û di hemû aliyên de pêwîstiyên wan çawa tî cîh anîn.*

Jinên kongoyî

*Em hemû mirovên ku di bandora şerê de mayî nin, lê em hemû di cîhekê de lihev dicivin, em hêst dikin ku em dikarin tiştên di dilên me de tî hole parve bikin.*

Mêrên tamiî

*Ez bihestiyarî baştir hêst dikim Ez biqasî 9 hefteyan hatim û her heftî ez hînê tiştêkî nû bûm Min biqasî diêjahiya destgehê mêjiya xwe bikar anî – ku ev ji bo min tiştê girîngtirîn bû. Ez ji kesên dinên hîn bûm, min li guhdariya wan kir û min serpêhatiyên xwe bi wan re parve jî kir. Tiştê bingehe ev e û ez birastî xwe bextewar hêst dikim.*

Jinên xezarayî

## Der barê STARTTS`ê

STARTTS rêxistinek pispor, bê-sûde a ku ji bo alîkariya xelk û civakan bike da ku birînen îşkenceyê û trawmaya penaberan derman bike û jiyana wana li Avusturalya ji nû ve ava bike ji 34 salan zêdetir e tedawî û piştgiriya psîkolojîk a çandî tîkildarî û navbeynvanîyên civakê dabîn dike. Bi peydakirina perwerdehiya ji bo xizmetan, parêzvanî û xebata siyasetê re STARTTS di heman demê de hawirdorek başbûnek erênî peyda dike.

[www.startts.org.au](http://www.startts.org.au)



Têkilî bî me re bikin

NIVÎSGEHA SEREKÎN  
CARRAMAR

152-168 The Horsley Dr  
Carramar NSW 2163

Tel: (02) 9646 6700

Tel: (02) 9646 6800 (Referans)

Faks: (02) 9646 6710

CIHÊN NIVÎSGEHÊN DIN

Albury	Armidale
Auburn	Coffs Harbour
Blacktown	Newcastle
Fairfield	Wagga Wagga
Liverpool	Wollongong

Ji bo hûrgiliyên cihê nivîsgehê herin li ser [www.startts.org.au/contact/](http://www.startts.org.au/contact/)

Herweha STARTTS li cihên dorhêl ên li Sydney û li seranserê NSW wekî Bankstown, Parramatta, Dee Why, Lakemba, Penrith, Campbelltown, Rockdale, Tamworth, Griffith û Albury de şewirmendî û cûreyên din ên xizmetan pêşkeşî dike. Van cihan li gorî hewcedariyên kiryarên me diguherin. Ji kerema xwe ji bo agahdariya zêdetir xwe bi STARTTS`ê re ragêhin.

Kurmanji

Ji bo Tedawî û Rehabîltasyona  
Mexdûrên Îşkence û Trawma  
Xizmeta NSW (STARTTS)



## Jiyana li Awistralyayê

Malbatan di nav bihurana çandî de  
(Families in Cultural Transition – FICT)

Bernameyekî kom bingehe  
ji bo piştgiriya mirovên li bihurtiya  
penaberiyê bi pê re nin di jiyana  
wana nû li Awistralyayê de.

# Jiyana li Awistralyayê

## Malbatan di nav bihurana çandî de (FICT)

### FICT çi ye?

Bernameyekî alîkarî li penaberan dike ku hev bicivin û ramanên mirovên din ji civaka wanan de tînin bi hev re danûstandin bikin ku çawa:

- di tîkiliyên malbatî de bi pêvguheran re derkevin sêrî
- bi zarokên xwe re tîkiliyan çawa bi pêş ve bivin
- hêsanî pergala û awaya jiyana Awistralyayî fêhm bikin
- bi mînakên bikarbar wekî budçeçêkirin, bikaranîna wergeran û kar gerandin re çawa sêrî derkvin.

### FICT çawa tê peyda kirin?

STARTTS; alîkarî dikin, perwerdeyî didin û hêsanîkirin du zimanên ku dikarin di îngilîzî û zimanê civakê de biaxivin, bixwînin û binivîsînin peyda dikin. Wan hêsanîkeran di derbare rêvebirina komên geştiyan de ezmûndar in.

Hêsanîkirin duçandî li beşdarên ji civakên xwe tînin li cem hev ji ber ku wan di cîhên civakên xwe de beşa xwe FICT bigrin. Her beşekî 3 saet didome û dem û qad li gorî beşdaran tê mîheng dan.

Zaroknêriya û xwarina mift ji bo her koma FICT'ê re tê peyda kirin û beşdaran di dawiya bernameyê de belgeya beşdariyê hildidin.

### Modulên FICT'ê

Destpêk û cîhnişîn

Pergalên pişgirî

Pere

Trawma û pakbûn

Malbat

Zarok

Zayend

Ciwantî

Berkaranîn

Tehm jê hawîrdorê derxistin

Bi zarokên me re ji nû ve ragihandin



Bi riya parvekirina serpêhatîyan û agahiyê, microvan li Awistralyayê alîkariya hev dikin ku jiyaneke li wir ava bikin.